

**WSPÓLNE DZIAŁANIE RADY 2006/243/WPZiB****z dnia 20 marca 2006 r.****w sprawie wsparcia działań Komisji Przygotowawczej Organizacji ds. Traktatu o całkowitym zakazie prób jądrowych (CTBTO) w zakresie szkolenia i zwiększania zdolności w celu oceny strategii UE przeciw rozpowszechnianiu broni masowego rażenia i w ramach jej realizacji**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 14,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dnia 12 grudnia 2003 r. Rada Europejska przyjęła strategię UE przeciw rozprzestrzenianiu broni masowego rażenia, której rozdział III zawiera listę środków mających na celu przeciwdziałanie takiemu rozprzestrzenianiu, i które mają być podjęte zarówno w UE, jak i w państwach trzecich.
- (2) Unia Europejska aktywnie realizuje strategię UE i stosuje środki wymienione w rozdziale III w szczególności poprzez uruchamianie zasobów finansowych w celu wspierania poszczególnych projektów realizowanych przez instytucje wielostronne.
- (3) Państwa sygnatariusze Traktatu o całkowitym zakazie prób jądrowych (CTBT), przyjętego przez Zgromadzenie Ogólne Narodów Zjednoczonych dnia 10 września 1996 r., postanowiły powołać Komisję Przygotowawczą posiadającą zdolność prawną w celu skutecznego przeprowadzania realizacji CTBT do czasu ustanowienia organizacji ds. CTBT (CTBTO).
- (4) Dnia 17 listopada 2003 r. Rada przyjęła wspólne stanowisko 2003/805/WPZiB w sprawie upowszechnienia i wzmocnienia porozumień wielostronnych w dziedzinie nierozprzestrzeniania broni masowego rażenia oraz środków przenoszenia <sup>(1)</sup>.
- (5) Szybkie wejście w życie i upowszechnienie CTBT i wzmocnienie systemu monitorowania i oceny Komisji Przygotowawczej CTBTO są ważnymi celami strategii UE przeciw rozprzestrzenianiu broni masowego rażenia.
- (6) Komisja Przygotowawcza CTBTO dąży do realizacji tych samych celów, które występują w motywach 4 i 5, i jest już zaangażowana w określanie środków, za pomocą których najlepiej można by wzmocnić system oceny, poprzez zapewnienie na czas wiedzy fachowej i szkoleń personelowi z państw sygnatariuszy uczestniczącemu we wdrażaniu tego systemu oceny. Dlatego stosowne jest powierzenie Komisji Przygotowawczej CTBTO technicznej realizacji niniejszego wspólnego działania,

PRZYJMUJE NINIEJSZE WSPÓLNE DZIAŁANIE:

## Artykuł 1

1. Aby natychmiast i w sposób praktyczny wprowadzić w życie niektóre elementy strategii UE przeciw rozprzestrzenianiu broni masowego rażenia, Unia Europejska wspomaga działania Komisji Przygotowawczej CTBTO w zakresie szkolenia i zwiększania zdolności w celu oceny z zamiarem osiągnięcia następujących celów:

— zwiększenia praktycznej wydajności systemu oceny Komisji Przygotowawczej CTBTO,

— poprawy zdolności państw sygnatariuszy CTBT w wypełnianiu ich obowiązków związanych z oceną na mocy CTBT oraz w umożliwieniu im pełnego korzystania z udziału w systemie stworzonym przez traktat oraz z potencjalnych zastosowań cywilnych i naukowych.

2. Projekt Komisji Przygotowawczej CTBTO, odpowiadający środkom strategii UE, ma na celu:

— zapewnienie szkoleń mających na celu zwiększanie zdolności w odniesieniu do systemu oceny Komisji Przygotowawczej CTBTO,

— zapewnienie elektronicznego, interaktywnego dostępu do kursów szkoleniowych i warsztatów technicznych, jak również stałego dostępu do modułów szkoleniowych.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 302 z 20.11.2003, str. 34.

Projekt jest realizowany z korzyścią dla wszystkich państw sygnatariuszy CTBT.

Szczegółowy opis projektu znajduje się w Załączniku.

#### Artykuł 2

1. Prezydencja, wspomagana przez Sekretarza Generalnego Rady/Wysokiego Przedstawiciela ds. WPZiB (SG/WP), jest odpowiedzialna za wprowadzenie w życie niniejszego wspólnego działania w pełnym porozumieniu z Komisją Wspólnot Europejskich.

2. Komisja nadzoruje właściwą realizację wkładu finansowego, o którym mowa w art. 3.

3. Techniczną realizację projektu, o którym mowa w art. 1 ust. 2, powierza się Komisji Przygotowawczej CTBTO, która wykonuje to zadanie na odpowiedzialność Prezydencji oraz pod nadzorem SG/WP. Do tego celu SG/WP dokonuje stosownych ustaleń z Komisją Przygotowawczą CTBTO.

#### Artykuł 3

1. Finansowa kwota referencyjna dla realizacji projektu, o którym mowa w art. 1 ust. 2, wynosi 1 133 000 EUR.

2. Zarządzanie wydatkami finansowanymi przez ogólny budżet Unii Europejskiej, wyszczególnionymi w ust. 1, podlega wspólnotowym procedurom i regułom mającym zastosowanie do kwestii budżetowych, z zastrzeżeniem, że jakiegokolwiek wstępne finansowanie nie pozostaje własnością Wspólnoty.

3. Do celów realizacji wydatków, o których mowa w ust. 1, Komisja zawiera specjalne porozumienie finansowe z Komisją Przygotowawczą CTBTO, zgodnie z regulaminem i zasadami CTBTO. Określa ono, że Komisja Przygotowawcza CTBTO zapewnia, że wkład UE będzie zauważalny, stosownie do jego wielkości.

#### Artykuł 4

Prezydencja, wspomagana przez SG Rady/WP ds. WPZiB, informuje Radę o wykonywaniu niniejszego wspólnego działania na podstawie regularnych sprawozdań przygotowywanych przez Komisję Przygotowawczą CTBTO. Komisja jest w pełni włączana w wykonywanie tych zadań i dostarcza informacji dotyczących aspektów finansowych realizacji projektu, o którym mowa w art. 1 ust. 2.

#### Artykuł 5

Niniejsze wspólne działanie wchodzi w życie z dniem jego przyjęcia.

Niniejsze wspólne działanie traci moc 15 miesięcy po jego przyjęciu.

#### Artykuł 6

Niniejsze wspólne działanie zostaje opublikowane w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 20 marca 2006 r.

W imieniu Rady  
U. PLASSNIK  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK

Wsparcie UE dla działań Komisji Przygotowawczej Organizacji ds. Traktatu o całkowitym zakazie prób jądrowych (CTBTO) w zakresie szkolenia i zwiększania zdolności w celu oceny strategii UE przeciw rozprzestrzenianiu broni masowego rażenia i w ramach jej realizacji

## 1. Opis

Komisja Przygotowawcza CTBTO ustanawia światowy system oceny, który obejmuje 321 stacji monitorujących, 16 laboratoriów referencyjnych, międzynarodowe centrum danych (IDC) oraz zdolność przeprowadzania kontroli na miejscu (OSI). Istotną cechą systemu jest jego rozproszony charakter, poprzez który dane gromadzone przez stacje są przekazywane państwom sygnatariuszom wraz z wynikami ostatecznej analizy IDC, a zespoły do przeprowadzania kontroli na miejscu będą utworzone na podstawie międzynarodowego wykazu. System opiera się w związku z tym na dostępności ekspertów z państw sygnatariuszy, którzy obsługują stacje i korzystają z baz danych Międzynarodowego Systemu Monitoringu (IMS) oraz wyników prac IDC za pośrednictwem krajowych centrów danych (NDC), a także na dostępności zdolności do przeprowadzania kontroli na miejscu przez zespoły OSI.

W celu poprawy zdolności państw sygnatariuszy CTBT do wypełniania związanych z oceną obowiązków wynikających z traktatu oraz umożliwienia im pełnego korzystania z udziału w systemie stworzonym przez CTBT, Komisja Przygotowawcza Organizacji ds. Traktatu o całkowitym zakazie prób jądrowych (CTBTO) podkreśla od czasu swojego powstania znaczenie szkoleń i zwiększania zdolności. Poza tradycyjnymi metodami szkolenia nowe technologie informacyjno-komunikacyjne oferują duży zakres możliwości pogłębiania i rozszerzania w przyszłości tworzenia możliwości.

Projekt e-szkoleń ma charakter globalny. Obejme on wszystkie państwa sygnatariuszy CTBT i poprzez system komunikacji ekspertów Komisji Przygotowawczej CTBTO zapewni upoważnionym użytkownikom elektroniczny, interaktywny dostęp do kursów szkoleniowych i warsztatów technicznych, jak również stały dostęp do modułów szkoleniowych.

## 2. Opis projektu

Pilotażowy projekt został rozpoczęty w listopadzie 2005 r. w celu zbadania technicznych opcji dostępnych w wybranych państwach sygnatariuszach we wszystkich regionach dla nadawania przez Internet (*web-casting*) i konferencji internetowych (*web-conferencing*), jak również szkoleń z wykorzystaniem komputera. Na podstawie wyników tego pilotażowego etapu, w którym szczególna uwaga zostanie zwrócona na różne środowiska technologiczne, w których powinny być wykorzystywane metody e-szkoleń, zostanie rozwinięta metodologia, infrastruktura techniczna i istota działań tworzenia możliwości.

Projekt obejmie rozwój i realizację tworzenia możliwości na podstawie następującej idei:

— Szkolenia z wykorzystaniem komputera/samodzielna nauka (CBT)

Szkolenia z wykorzystaniem komputera/samodzielna nauka umożliwiają upoważnionemu użytkownikowi pewną interaktywność i stałą dostępność modułów szkoleniowych. CBT wymaga długiego czasu opracowania, ponieważ opis scenariusza (*story board*) powinien być opracowany, wielokrotnie przejrany, sprawdzony i zweryfikowany, zanim zostanie przedstawiony słuchaczom. Jeśli materiał nauczania nie zmienia się bardzo, może być to skuteczna metoda konsekwentnego dostarczania materiału szkoleniowego szerokiemu gronu odbiorców. Przykładowo personel krajowych centrów danych (NDCs) potrzebuje podstawowego zaznajomienia się z koncepcjami i z narzędziami stosowanymi w tymczasowym sekretariacie technicznym Komisji Przygotowawczej CTBTO. Trzeba będzie przeszkolić dużą liczbę uczestników działań związanych z przeprowadzaniem kontroli na miejscu (zintegrowane doświadczenie w terenie 2008).

Po etapie pilotażowym, który finansowany jest z dobrowolnych dwustronnych wkładów, projekt będzie realizowany w dwóch etapach w następujący sposób:

— *Etap 1: Opracowanie prototypu systemu e-uczenia i rozpoczęcie opracowywania narzędzi (courseware)*

Wyniki etapu pilotażowego powinny pozwolić na określenie idei, która odpowiada różnorodnym potrzebom potencjalnych odbiorców w znaczeniu technicznym i merytorycznym.

Prototypowe moduły szkoleń z wykorzystaniem komputerów zostaną rozwinięte i przetestowane.

Elementy, które należy uwzględnić w przypadku uczenia się na odległość, obejmują:

— moduły szkoleniowe online dla elementów systemowych,

— pakiety szkoleniowe i wykłady przedstawiające informacje statyczne i procesy dojrzałe,

- dostarczenie materiału szkoleniowego, w tym dokumentacji technicznej i politycznej dostępnej na stronie internetowej,
  - systemy testowania, w których operatorzy stacji mogą przeprowadzać próby związane z rutynowymi procedurami utrzymania,
  - praktyczne szkolenie w zakresie programu Geotool w formie seminarium. Może być to część szkolenia przygotowawczego dla bardziej wyspecjalizowanego kursu szkoleniowego,
  - moduły cyklu szkoleniowego dla uczestników działania związanego z przeprowadzaniem kontroli na miejscu w formie zintegrowanego ćwiczenia w terenie.
- *Etap 2: Pełna realizacja narzędzi (courseware)*

W drugim etapie rozwinięte i zrealizowane zostaną wszystkie pozostałe moduły szkoleń z wykorzystaniem komputerów. Rozwinięte treści pewnych modułów zostanie zlecone instytucjom partnerskim w państwach sygnatariuszach CTBT, które przyczyniły się w zasadniczy sposób do rozwinięcia technik i procedur stosowanych w Komisji Przygotowawczej CTBTO. Moduły rozwinięte w etapie 2 skorzystają z doświadczeń uzyskanych podczas rozwoju prototypów w etapie 1.

Podczas etapu rozwoju i realizacji przewidywana jest dogłębna ocena mająca na celu dopracowanie metodologii i technik wykorzystywanych w związku z różnymi potrzebami ewentualnych użytkowników. W tym celu do obecnie prowadzonych działań związanych z oceną szkoleń i tworzenia możliwości przez Komisję Przygotowawczą CTBTO dodany zostanie specjalny mechanizm oceny. Niektóre państwa sygnatariusze CTBT ze wszystkich regionów zostaną zaproszone do ścisłej współpracy z Komisją Przygotowawczą CTBTO podczas całego projektu i do dostarczenia oceny zwrotnej w sprawie przydatności środków tworzenia możliwości. W szczególności element projektu związany ze szkoleniem z wykorzystaniem komputerów zostanie poddany kilku runderom ocen i weryfikacji, zanim produkt końcowy będzie mógł zostać zrealizowany.

Wyniki projektu:

- większa liczba ekspertów wyszkolonych do testowania, oceny i tymczasowej obsługi systemu oceny CTBT,
- lepsze przygotowanie uczestników do warsztatów technicznych,
- większa liczba użytkowników oraz lepsze rozpropagowanie i realizacja wniosków z warsztatów technicznych,
- lepsza dostępność modułów szkoleniowych niezależnie od strefy czasowej i rozwoju technicznego państwa odbiorcy,
- dostarczenie wszystkim państwom sygnatariuszom CTBT szkoleń i tworzenia możliwości za pomocą środków elektronicznych.

### 3. Czas trwania

Całkowity szacowany czas trwania dwóch kolejnych etapów projektu wynosi 15 miesięcy.

### 4. Beneficjenci

Beneficjentami e-szkolenia są wszystkie państwa sygnatariusze CTBT. Zdolność tych państw do wdrożenia CTBT i jego systemu oceny i do pełnego korzystania z uczestniczenia w pracy Komisji Przygotowawczej CTBTO jest kluczowa dla odpowiedniego działania CTBT. W należyty sposób zostanie uwzględnione językowe zróżnicowanie beneficjentów, włączając w to, w odpowiednich przypadkach, przygotowanie modułów szkoleniowych w poszczególnych wersjach językowych.

### 5. Instytucja realizująca

Wdrożenie projektu zostanie powierzone Komisji Przygotowawczej CTBTO. Projekt będzie bezpośrednio wdrażany przez personel tymczasowego sekretariatu technicznego Komisji Przygotowawczej CTBTO, ekspertów i wykonawców Komisji Przygotowawczej państw sygnatariuszy CTBTO. W przypadku wykonawców zamówienia na jakiegokolwiek towary, prace lub usługi w kontekście niniejszego wspólnego działania udzielane będą przez Komisję Przygotowawczą CTBTO zgodnie z obowiązującymi zasadami i procedurami Komisji Przygotowawczej CTBTO określonymi w porozumieniu z Komisją Przygotowawczą CTBTO dotyczącym udziału UE.

#### 6. Uczestniczące strony trzecie

Projekt będzie w 100 % finansowany przez niniejsze wspólne działanie. Eksperti z państw sygnatariuszy Komisji Przygotowawczej CTBTO mogą być uwzględnieni jako uczestniczące strony trzecie. Będą oni pracować zgodnie ze standardowymi zasadami działania obowiązującymi ekspertów Komisji Przygotowawczej CTBTO.

#### 7. Szacowane wymagane środki

Wkład UE pokryje w pełni koszty realizacji dwóch etapów projektu opisanego w niniejszym załączniku. Szacowane koszty są następujące:

— Etap 1 (zakres wybranej idei, opracowanie prototypu, w tym testowania pierwszych modułów):

519 400 EUR

— Etap 2 (opracowanie pozostałych modułów, testowanie i ocena modułów z udziałem wybranych beneficjentów):

580 600 EUR

Dodatkowo uwzględniono rezerwę budżetową w wysokości około 3 % zakładanych kosztów (dla kwoty całkowitej 33 000 EUR) na nieprzewidziane wydatki.

#### 8. Finansowa kwota referencyjna na pokrycie kosztów projektu

Całkowity koszt projektu wynosi 1 133 000 EUR.

---